漢聲

格言

一，大丈夫立定志向，當做一件人所不能做的事。
二，少年人宜使苦，苦則志定
三，四大一立志，便可參天地
四，不遭難，亦不從易。
五，天下無難事，只怕不立志

胡林翼的其人其事

（九）

足見胡氏目光四注，圖謀遠大，只知盡瘁國事，毫無一點權利之私，畛域之見，以視今天號稱革命起家的新派人物，動欲擴展自己的地盤，建立他的個人王國，不惜以隣封爲壑，不惜以國家民族的利益，爲其一黨一派的孤注，苟能痛定思痛，稍讀歷史，看看胡林翼這種風範，寧不愧煞！

胡氏雖不以文章名家，但他的書札，批牘，剴切慈祥，讀之別有一種親切動人之感！風調似與諸葛亮李伯紀相近，他的治兵語錄，蔡松坡將軍曾把牠分條摘出，與曾國藩合編，我認爲現時代的革命軍人，尤不可不手置一册，視爲精神教育必讀之書，別以爲曾胡不是三十世紀的太空人物，不是西方科學文明所出產的東西

（續完）

▲恭祝漢升體育會成立第卅一週年紀念誌喜

漢升揚名傳海外
體育健强振國威

黃民强敬賀

▲中學體育教練再度邀我任排球教練感筆

黃國器

今逢例假教員臨，三度邀余教練任。但以忙謀升斗事，誠心辜負感慚深。

哀謝

先考諱華彩號承麗馮公府君恩平縣梨園村人生於一八九五年八月三十六日痛於一九七一年十月十一日晚上十時病終於雲埠中央醫院享壽七十有九歲經于十月十八日上午十一時假座丹李維街暗市黨殯儀館舉行出殯歸土禮安葬於科士蘭墓園荷蒙宗親戚友惠賜花圈輓儀並親臨執紼柩車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀謝

孝亡人吳氏
孤子振强振欽
媳婦吳氏李氏
男孫柱贊柱國柱民
柱鎮柱銘
女孫寶琴寶仲同哀謝
厚惠芳名 恕不稱呼

聯興公司
RON HING CO.
227 KEEFER ST., VANCOUVER 4, B. C.
TEL. 683-4918
本號經營各國什貨 海味鹹魚 冰霜魚蝦 園口鮮肉 生菓瓜菜 名師精製 燒烤鹵味 金皇腊腸 貨靚價平 零沽批發 一律歡迎

花藝學校招生
專門教授花藝設計，長期班，有執照票據。Orchid Florists, 1804 Lonsdale Ave., North Vancouver, B. C. Phone 987-9351

承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
BEN QUAN
藝工
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

中醫陳式永祥
肄方鍼灸科 婦兒男 統理
現寓：東二十三街八五〇
電話：一五四、八七四
本人畢業於祖國曾在鐵城澳門香港業醫式十餘年專科電針療法
專治
半身不遂 手足痲痺
風濕痛症 哮喘咳嗽
胃痛頭痛 腎虧腰痛
外感傷寒 神經衰弱

新創辦
北美洲針灸學院
梁覺玄
4306 Fraser St., Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C. （近 E. 27 Ave.,）
曾遊英，美，德，法，日，泰，新西蘭及阿根庭等國醫學界獎贈

中醫張鴻和
畢業中國醫學院
曾在香港行醫十二年
現寓東街八四二片打街
電話：七〇一・二五四
跌打駁骨 風濕專家
風痰鶴膝 半身不遂
中風痙縮 口眼歪斜
風濕癱瘓 手脚缺力
腰骨痲痺 疼痛不止
筋路抽縮 逐節走痛

針灸專家
中醫繆德明
住宅：定東街三七三號二樓
373 E. Hastings St.
電話 684-0652
專理
偏正頭痛 風濕走痛
四肢痲痺 半身不遂
鼻涕常流 耳病胃痛
冷淚自流 大頸疱症
輔導瑜伽術
解除一切疾患

司公限有豐元 雲高
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

亞省 卡技利
中僑雜貨公司
CHONG KEW CO. LTD.
205 CENTRE ST. S.
CALGARY 2 ALTA.
TEL: 266-2041 266-2042
本號名菜洋酒時菓鮮明
經營雜貨
新張啟事
本店有限責任
歡迎光臨
主理人 胡黃洪儒謹啟

馳名鹿尾羓補丸
爲强健身體之寶
前頭有洪水，無人敢渡，要問前頭之人，水有深淺，方能敢渡，鹿尾羓補丸，可能補氣補血，强壯身體，可能治夜尿過多，及風濕骨痛，軟弱無能，手足困倦，服之功效，藥到病除，如未服過，多不信任，如過水一樣，若有僑領及親友服過見功效，力爲介紹，方敢直接來購，茲有美國山旦寸埠，周應源，墨國墨市古埠李濤希，墨國未市加利埠，鄺維新，奧地利埠，司徒道芝，麥祥，卡忌利埠黃世保，亞省山寸埠黃國器，舞市阻埠陳權，雲高華埠梁笋，黃潤，馬廣榮，伍蕾予，黃應發，林普安等服鹿尾羓補丸見功效，力爲介紹，有等題詩恭頌，力行善事，公佈於社會人士，可能令病者購服，脫離痛苦，迷津指點，有益於人，鹿尾羓補丸每盒十元。
中國藥房通訊處：
Chung Kuo York Hong, 154 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大識小酌
悉從尊便
地址：片打東街一〇二號
電話：六八一・一〇三〇

治蟲鼠
（半價優待廿天）
執領牌照
★根治各種害虫
★免費估價查檢
徹底鉄證清除
保證滿意價廉
日夜電話 684-3596
名師唐榮主理

新發到
綠豆菜

新張啟事
本店名菜洋酒時菓鮮明
有名師主理
有品味
有貨品
有信譽
有壹貨
有
歡迎光臨
火燒烤鴨
量供應
時菓鮮明
祖國雜貨
歡迎選購
歡迎

周名紹
會計辦事處
（即億兆信託公司內）
Richard M. Chow & Co.
130 East Pender Street,
Vancouver 4, B. C.
683-5768

HONG KONG CONSTRUCTIONS & RENOVATIONS CO.
2431 E. 12 Ave., Vancouver, B. C.
電話 255-2262, 254-2984, 688-9100
香港建築裝修公司
建築裝修油漆
做木價錢公道
大小工程僑胞
光顧特價優待

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教及因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篪

國信公司
FRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone 682-2244
新到
參茸藥材 罐頭食品
海味鹹魚 一級粉絲
瓷器用具 顧繡鏡畫
鋁質蒸籠 保煖飯煲
驅風藥油 風濕藥膏
新到大幫亞拉市架
正海狗鞭

明和鐵行 雲高
Ming Wo Hardware Co.
28 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268
本行專銷各國鐵器，如德國及英人廚刀，廚仔廚刀，廚仔廚刀，美國廚刀，法國廚刀等利器，各種菜刀，剪刀等利器，各種廚具，應有盡有，價格公道，歡迎光顧，歡迎外埠來函。
HERDER
SOLINGEN-GERMANY
另有德國市必麥中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種
又辦到美國的斯麥中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張

中醫陳聲
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近麵街西邊牛仔街口）

Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

T.P.Y. Travel Service
11 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-5656
Agents For Orient & Pacific Lines
遊埠最佳旅行檀香山
新型噴射客機來回美金三百廿五元包括六晚七日旅店費用及遊覽節目，機場接送不論人數隨時起行有意旅遊者請打電話或駕臨本社洽商。
地址：片打街東七十壹號 電話：六八三、五六五六
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
133 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephones: 681-1025 & 681-2788
本號經營旅行業務，歷史悠久，經驗豐富，移民機票由港來加，價錢特別相宜。
遊覽遠東日本 台灣 香港十六天，包括來回飛機位，共收加幣九百九十九元。
來往加東加西美國各埠及環遊世界飛機票常備并代理輪船火車客票